



English
English
Spanish
Spanish
Spanish

Glossary of Terms
Glosario de Términos

Translation by:

Herman B. Garica
NRCS State Range Conservationist
Lakewood, CO

Special thanks to:

Ricardo Mata – Gonzales, Ph.D.
Assistant Professor
Dept. of Rangeland Ecology and Management
Oregon State University
Corvallis, Oregon

Chuck Caruso
Retired - NRCS State Engineering Specialist
Albuquerque, NM

Publication Produced by:
Colorado NRCS Office of Public Affairs

Traductor:

Herman B. Garcia
Ingeniero Estatal de Pastizales
Servicio de conservación de Recursos Naturales
Lakewood, Colorado

Gracias especial:

Ricardo Mata- González, Ph.D.
Profesor Asistente
Departamento de Ecología y Manejo de Pastizales
Universidad del Estado de Oregon
Corvallis, Oregon

Chuck Caruso
Especialista Ingeniero Estatal – Jubilado
NRCS
Albuquerque, NM

Publicación producida:
La Oficina de Actividades Públicas – Colorado

Forward

Natural Resources are one of the greatest gifts and one we share with everything and everyone. Consequently, it is in our best interest to work collaboratively to ensure the productivity and conservation of these resources.

We must build partnerships and work together, barring any and all differences. Therefore NRCS in Colorado has developed a tool to help foster the goal of conserving our soil, water, air, plants and animals (SWAPA) while working side-by-side with our partners and valued customers.

This glossary translates a comprehensive list of common terms frequently used in the agriculture and natural resources fields from English into Spanish.

I encourage you to utilize the information in this publication to effectively communicate with our partners, and to continue in our tradition of working diligently to assist the owners of private working lands in Colorado.

Allen Green
State Conservationist

Prefacio

Los recursos naturales son uno de nuestros mas grandes regalos que compartimos con todo y todos. Consecuentemente, está en nuestro mejor interés de trabajar en colaboración para asegurar la productividad y la conservación de estos recursos.

Debemos construir las alianzas y trabajar juntos, eliminando cualquier y todas diferencias. Por lo tanto, NRCS en Colorado ha desarrollado un instrumento para ayudar a fomentar la mente de conservar nuestro suelo, agua, aire, plantas y animales (SWAPA) al trabajar el lado por lado con nuestros compañeros y valiosos clientes.

Esta glosario traduce una lista extensa de términos e utilizados con frecuencia en los campos de agricultura y recursos naturales frases de inglés a español.

Yo le aliento a utilizar la información en esta publicación para comunicarse efectivamente con nuestros compañeros, y para continuar en nuestra tradición de trabajar para ayudar diligentemente a los dueños de las tierras privadas en Colorado.

Allen Green
State Conservationist

**Index
Alphabetical
Listing of
English-Spanish
Terms**

**Categorical
Use of Terms**

Soil
↓
Water
↓
Air
↓
Plant
↓
Animals
↓
Humans
↓
Land
↓
Equipment
↓
Units of Measure
↓
Units of Time
↓
Programs

**Índices
Alfabética de
términos Inglés
Y Español**

**Términos
de uso
Categorico**

Suelo
↓
Agua
↓
Aire
↓
Planta
↓
Animals
↓
Humano
↓
Tierra
↓
Herramienta
↓
Unidad de Medida
↓
Unidad de Tiempo
↓
Programas

Soil – Suelo

Abrasion

abrasión

Abutment

estribo

Accretion

1) aluviñamiento

2) embaucamiento

Acid

ácido

Acidity

acidez

Acid soil

suelo ácido

Accelerated erosion

erosión acelerada

Aggradation

1) aterramiento 2)

elevación geológicas

Aggregate, soil

agregado

Alkali

1) álcali 2) caliche

Alkaline

alcalino

Alluvial

1) aluvial 2) aluvional

Alluvial, fan

1) un desplegar de

aluvión 2) aluvión

Alluvial soil

suelos de aluvión

Alluvium

aluvión

Alluvial deposits

tierras de aluvión

Angular texture

textura angular

Aquic

acució

Arable surface

capa arable

Soil – Suelo**Argillic**

1) arcilla 2) argílico

Argillic clay

arcilloso

Backfill

terraplén

Badland

tierra de baldío

Bank erosion

- 1) desprendimiento de ribero, - a
- 2) erosión de orillas de río

Bank protection

protección de orillas de río

Bedrock

- 1) lecho rocoso
- 2) lecho de roca

Berm

berma

Blocky subangular

blocoso (*bloque*)
subangular

Boulder

1) pedrejón 2) peña

Calcareous

calcáreo

Calcareous soil

suelo calcáreo

Calcic

cálcico

Cambic

cámbico

Cambic layer

capa cámbica

Cambic zone

zona cámbica

Cauldron

caldero

Cement

cemento

Soil – Suelo

Cement, cover with
 cubrir con cemento

Chalky
 calcáreo

Clay
 arcilla

Clayey
 arcilloso barroso

Clay loam
1) *arcillosos lómico*
2) *franco arcilloso*

Clay loam badland
1) *baldío franco arcilloso*
2) *terreno abarrancado*

Clay pan
1) *Capa arcillosa*
2) *tosca arcillosa barroso*

Clayey, the land
1) *tierra es barrosa*
2) *tierra arcillosa*

Coarse gravel
 grava áspero

Clod
 terrón

Cobble
1) *adoquín* 2) *guijarro*

Colluvium
 colluvión

Concretion
 concreción

Degraded soil
1) *suelo deslavado*
2) *suelo degradado*

Desert pavement
1) *adoquina*
2) *pavimento del desierto*

Desert Varnish
 barniz del desierto

Soil – Suelo

Developed soil

- 1) *suelo maduro* 2)
- suelo clímax*

Duripan

- 1) *dubstrato*
- 2) *duripán*

Eolian

- eólico*

Erode

- 1) *desgastar*
- 2) *erosionar*

Erosion

- erosión*

Fertile soil, - s

- suelo(s) fértil (es)*

Field capacity

- capacidad de campo*

Fine sandy loam

- franco arenoso fino*

Floculation

- floculación*

Friable

- desmenuzable, friable*

Frigid

- frígido, - a*

Frost

- 1) *escarcha*, 2) *helada*

Frost free days

- 1) *días antehelada*,
- 2) *días libres de helado*

Frost, there was a

- cayo una helada*

Geology

- geología*

Granular

- granuloso*

Granular soil

- suelo granuloso*

Gravel

- grava*

Gravel bar

- deposito de grava*

Soil – Suelo

Gravel pit

- 1) *gravera*
- 2) *yacimiento de grava*

Gravelly soil

- 1) *pedregoso, a,*
- 2) *gravoso*

Ground surface

- 1) *por encima de la tierra*
- 2) *superficie del terreno*

Gully erosion

erosión de cárcavas

Hardpan

- 1) *capa dura,*
- 2) *tosca*

Histic

hístico

Humus

humus

Hydrophobic soils

suelos hidrófobos

Igneous rock

roca volcánica

Illuvial

aluvial

Immature soil

suelo inmaduro

Impermeability

impermeabilidad

Impermeable layer

capa impermeable

Impervious soil

suelo impermeable

Land capability

- 1) *capacidad de terrenos,*
- 2) *capacidad de la tierra*

Land capability map

mapa de capacidad de terrenos

Soil – Suelo

Leaching

1) coladura, 2) lixiviación

Limestone

roca caliza

Limey

1) franco limoso, 2) limoso

Liming

1) calizar, 2) encalar

Lithic

lítico

Loam

1) lómico, franco

Loamy clay

franco arcilloso

Loamy fine sand

1) arena fina francosa, 2) franco arenoso fino

Loamy sand

1) lómico arenoso, 2) arena francosa, 3) franca

Loamy soil

suelo franco

Loess

loess

Mesic

mésico

Micronutrient

micronutriente

Mineral soil

suelo mineral

Mollic

mólico

Mud

1) barro, 2) soquete

Mudbank

barrizal

Soil – Suelo

Mudflat

marisma

Nitrate

nitrato

Nitrate, sodium

nitrato de sodio

Nitric

nítrico

Ochric

ócrico

Organic soil

suelo orgánico

Paralithic

paralítico

Pebbles, small stone

*1) rocalia, 2) piedras
pequeñas*

Pebble, the land is

*1) guijarroso, a
2) la tierra es
guijarrosa*

Ped

terrón

Pedology

pedología

Pedon

pedón

Penplain

peniplanicie

Percolate

percolarse

Percent Clay

*1) por ciento de arcilla
2) porcentaje de arcilla*

Percent silt

*1) por ciento de limo
2) porcentaje de limo*

Phase

fase

Phosphate

fosfato

Phosphorous

fósforo

Soil – Suelo**Platy**

en placas

Platy soil

1) suelo placado, 2) tierra placada, 3) suelo en placas

Porous

suelo poroso

Rake

rastrillo

Rake the soil

rastrillar el suelo

Regolith

regolito, -a

Residual soil

residuos de suelo

Rill

1) arroyuelo, 2) riachuelo

Rill erosion

Erosión por cárcavas

Rock

roca

Rock layer

1) capa de roca f., 2) estrato de roca m.

Rocky ground

pedregoso, -a

Salic

sálico

Saline soil

suelo salino

Salinity

salinidad

Sand

1) arenoso, 2) arena

Sand dune

1) duna, 2) médano

Sandy

arena fina

Sandy clay

*1) arenoso arcilloso
2) arcilla arenosa*

Soil – Suelo

Sandy clay loam

- 1) *arenoso arcilloso
lómico*
- 2) *franco arcillo
arenoso*

Sandy fine loam

arena fina francosa

Sandy loam

- 1) *arenoso lómico*
- 2) *franco arenoso*

Sediment

sedimento

Semi-Arid

semiárido

Sheet erosion

- 1) *erosión laminar*
- 2) *laminas de erosión*

Shrink –swell soil

*suelo de encogimiento
y ensanchamiento*

Sieve

colador

Silt

- 1) *limoso, 2) limo*
- 3) *sedimentos*
- 4) *fluviales*

Silt loam

- 1) *limosos arcilloso*
- 2) *franco limoso*

Silty clay

- 1) *limoso arcilloso*
- 2) *arcilla limosa*

Silty clay loam

- 1) *limoso arcilloso
lómico*
- 2) *franco arcillo
limoso*

Skeletal soil

suelo esquelético

Sodic soil

suelo sódico

Soil – Suelo

Sodium

sodio

Soil, dirt

suelo, tierra

Soil aeration

*aereación de suelo
(terreno)*

Soil aggregate

agregado de suelo

Soil auger

sonda de tierra

Soil characteristic

característica de suelo

Soil classification

*1) azonal de suelo, 2)
clasificación de suelos*

Soil consistency

consistencia del suelo

Soil crust

costra del suelo

Soil degradation

*1) deslizamiento de
suelo (terreno)*

*2) degradación del
suelo*

Soil digger

excavador de suelo

Soil erosion

erosión de suelo

Soil fertility

*fertilidad del suelo
(terreno)*

Soil filling

relleno de tierra

Soil horizon

*horizonte edáfico de
suelo*

Soil infiltration

infiltración del suelo

Soil leaching

1) encalado

2) lixiviación del suelo

Soil – Suelo

Soil mantle

manto del suelo

Soil map

mapa topo – grafico de suelos

Soil map compilation

compilación de mapas de suelos

Soil moisture

humedad del suelo

Soil muck

suelo humífero

Soil pH

1) *reacción del suelo*
2) *pH del suelo*

Soil pit

pozo de suelo

Soil porosity

porosidad del suelo

Soil profile

perfil del suelo

Soil sample

muestra de suelo

Soil series

series de suelos

Soil saturation

saturación de suelo

Soil structure

estructura del suelo

Soil structure, angular

estructura ángulosa

Soil structure, columnar

estructura columnar

Soil structure, granular

1) *estructura granulosa*
2) *granular*

Soil structure, platy

1) *estructura laminosa*
2) *laminar*

Soil – Suelo**Soil structure, prismatic**

estructura prismática

Soil structure, subangular blocky

- 1) *estructura blocosa subangular*
- 2) *estructura de bloques subangulares*

Soil survey

investigación (inspección) de suelos

Soil texture

textura del suelo

Soil tilth

cultivo de suelo

Soil type

tipo de suelo

Stony soil

- 1) *suelo pedregoso*
- 2) *suelo pedroche*

Strained soil

- 1) *suelo colado*
- 2) *suelo drenado*

Subsoil

subsuelo

Sulfur

azufre

Test kit, pH

caja de pH

Textural triangle

triangulo de clases texturales

Thermic

térmico

Topsoil

- 1) *capa superficial del suelo*
- 2) *mantillo*

Udic

údic

Ustic

ústico

Water – Agua

Absorption

absorción

Absorption field

tierra de absorción

Aquatic

acuático

Aqueduct

acueducto

Aqueous

acuoso

Aquifer

1) *acuífero*

2) *manantial de agua*

Available water

1) *agua aprovechable*

2) *agua disponible*

Available water**capacity**

cantidad de Angus

aprovechable

Backwater

remanso

Brackish water

1) *agua ligeramente*

2) *salobre*

3) *salado, -a*

Brook, stream rill

1) *arroyo riacho*

2) *riachuelo*

Channel improvement

canal mejorado

Check dam

presa pequeña

Conduit

conducto

Corrosion

corrosión

Corrosive

corrosivo

Dam

presa

Water - Agua**Dam, beaver**

represa

Dike

dique

Dike, in the river

dique, en el río

Distilled water

agua destilada

Ditch

acequia, dique

Ditch, lined

revestimiento de dique

Diversion

desviaciones

Drain

desagüe

Drainage

1) desagüe, 2) drenaje

Drainage basin

*1) cuenca hidrográfica,
2) cuenca de drenaje*

Dugout pond

estanque excavado

Earth dam

presa de tierra

Effluent

*1) aguas residuales
2) efluente*

Enhancement of watersheds

mejoramiento de cuencas

Estuary

estuario

Flood

inundación

Flood to

inundar

Flood control project

proyecto de control para inundaciones

Floodgate -s

*1) compuerta -s
2) esclusa*

Water - Agua

Flood, massive

- 1) *el diluvio*
- 2) *inundación*

Flood plain

plano de inundación

Floodwater retarding structure

estructura que retarda las aguas de inundaciones

Flume

cañada

Fresh water

agua dulce

Groundwater

agua subterránea

Headwater –s

nacimiento de agua –s

High water line

línea de la marea alta

Inlet

desembocadura

Inlet, of sea

ensenada

Interstate waters

aguas interestatales

Irrigate

regar

Irrigated field

campo de riego

Irrigated pasture

pastura de riego

Irrigation

- 1) *riego*, 2) *irrigación*

Irrigational canal

- 1) *acequia*
- 2) *canal de irrigación*

Irrigational channel

reguera

Irrigation gate

compuerta de irrigación

Water - Agua

Irrigation outlet

boca de riego

Irrigation water management (IWM)

Manejo del agua de irrigación (MAI)

Lagoon, small lake

laguna

Lake

lago

Levee

dique

Marsh

*1) ciénaga, 2) marjal
3) pantano*

Outlet channel

canal con salida

Permeability

permeabilidad

Rain

lluvia

Raindrop

gota de lluvia

Rainfall

lluvia, pluviosidad

Rainstorm

aguacero

Rainwater

agua de lluvia

Rainy season

estación de lluvias

Raw sewage

aguas negras

Reservoir

*1) estanque de riego
2) deposito de agua*

River

río

River rapids

*1) rabión
2) rápidos (del río)*

Water - Agua

Runoff

- 1) *escorrentía*
- 2) *escurrimiento*

Runoff hydrology

- 1) *escorrentía hidrología*
- 2) *derrame hidrología*

Runoff water

agua de desagüe

Seepage

- 1) *escape filtración*
- 2) *infiltración*

Sewage

aguas residuales

Spillway, dam

aliviadero de una presa

Spring

manantial

Stream reach

tramo fluvial

Stream torrent rapid

raudal

Streambed

fondo del lecho

Suspended solids

sólidos suspendidos

Tail-water

agua de salida

Tile drainage

tubos de desagüe

Tributary

tributario

Underwater, sub-aquatic

subacuático -a

Water

agua

Water, to

regar

Water, to spread

a desparramar el agua

Water - Agua

Water, to sprinkle
espolvorear el agua

Water dam
presa de agua

Water disposal system
sistema de desagüe

Water harvesting
1) *alimento de las cuencas*
2) *cosecha de agua*

Water infiltration
infiltración de agua

Water outlet
desagüe

Water pollution
contaminación el agua

Water quality
calidad del agua

Water repellent soil
1) *suelo hidrófobo*
2) *suelo hidrofóbico*

Water seepage
1) *escape de agua*
2) *infiltración de agua*

Water table/Ground-water
1) *elevación de agua subterránea*
2) *mesa de agua*

Watercourse
curso de agua

Waterfall
1) *cascada*, 2) *catarata*

Waterline
línea de flotación

Watershed
1) *línea divisoria de aguas*
2) *vertiente de agua*
3) *cuenca colectora*

Watershed management
manejo de Cuencas

Water - Agua

Watershed planning

*planificación de Cuen-
cas*

Waterway

curso de agua

Well

pozo

Well monitoring

monitoreo de pozos

Wetlands

humedales

Air - Aire

Abrasion

abrasión

Aeration

aereación (del suelo)

Aerial photograph

fotografía aérea

Aerobic

aeróbico -a

Air

aire

Air contaminant

contaminante del aire

Air pollutant

contaminante del aire

Air pollution

contaminación del aire

Air speed

velocidad de vuelo

Atmosphere

1) atmosfera

2) capa atmosférica

Atmospheric pressure

1) atmosférico

2) presión atmosférica

Carbon dioxide

1) anhídrido carbónico

2) dióxido de carbono

Dust

polvo

Fresh air

aire puro

Hydrogen

hidrogeno

Nitrogen

nitrógeno

Nitrous

nitroso -a

Nonpoint pollution

1) polución con sitio

indefinido

2) polución sin fuente

de origen

Air - Aire

Ozone layer

capa de ozono

Point-source pollution (air)

- 1) *polución de aire*
- 2) *punto de origen sitis*

Sandblast, the plant

- 1) *limpiar la planta
con chorro de arena*
- 2) *ráfaga de arena*

Sandstorm

tormenta de arena

Siltation

aterramiento

Smog

humonebla

Smoke

humo

Soil creep

deslizamiento de suelo

Wind

viento

Wind energy

energía eólica

Wind instrument

instrumento de viento

Windbreak

- 1) *cortina
rompevientos*
- 2) *pantalla contra el
viento*

Windbreak, grass

- 1) *cortina rompevien
tos de pastos*
- 2) *pantalla de sacate*

Windbreak shrub

- 1) *cortina rompevien
tos de arbustos*
- 2) *pantalla de arbusto*

Windbreak, tree

- 1) *corina rompevientos
de árboles*
- 2) *pantalla de árboles*

Air - Aire

Windmill

molino de viento

Windsock

manga catavientos

Windswept

*azotado –a por el
viento*

Windward

de barlovento

Windy

ventoso –a

Plant - Planta**Achene**

aqueno

Acorn

bellota

Adventitious bud

brote adventicio

Alder

1) *aliso*, 2) *alnus*

Algae

alga

Algae green

alga verde

Algal blooms

*proliferación desme-
dida de algas*

Anaerobic

anaerobico

Annual plant

planta anual

Anther

antera

Anthesis

antesis

Apple

manzana

Apricot

1) *albaricoque*

2) *chabacano*

Apricot tree

1) *albaricoquero*

2) *árbol de chabacano*

Aquatic, plant

planta acuática

Ash

fresno

Aspen

álamo temblón

Aster

amelo

Avocado

aguacate

Plant - Planta

Awn, awned

- 1) *arista*, 2) *aristoso*
- 3) *aristado*

Axil

axila

Barley

cebada

Basil

albahaca

Beansprout

- 1) *brote de soja*
- 2) *soya*

Berry

baya

Biennial plant

- 1) *planta bienal*
- 2) *planta bianual*

Biodegradable

biodegradable

Biodiversity

biodiversidad

Biological diversity

diversidad biológica

Biological treatment

tratamiento biológico

Biomass

biomasa carbon

Biota

biota

Bipetalous

dipétalo

Bipinnate, -f

bipinado, -a

Birch

abedul

Bitter

amargo

Bloom

florecer

Botanical

botánica

Plant - Planta**Botany**

1) botánica, 2) fitología

Bract

bractea

Bractlet

bractéola

Branch

rama

Briar

brezo

Briar rose

escaramujo

Broadcast seeding

siembra a vuelo de semilla

Browse

1) ramear, 2) herbajar
3) ramonear

Brush cleaning

1) desmonte de bosque
2) desmonte de matorral

Brush control

combate de arbustivas

Brush thicket

matorral

Brush undergrowth

maleza broza

Buckthorn (Rhamnus)

aladierno

Bud, shoot

1) capullo, 2) brote

Bud, terminal

brote terminal

Buffer strips

topes de bandas

Bulb

bulbo

Bulbous

bulboso

Bulrush, reed

1) anea, 2) junco

Bush, shrub

1) arbusto, 2) matojo

Plant - Planta**Cactus**

1) cacto, 2) cactus

Calyx

cáliz

Cambium

cámbium

Cane

caña

Cantaloupe

melón

Carbon

carbón

Carbon dioxide

dióxido de carbono

Carbon monoxide

*óxido de carbono,
monóxido de carbono*

Carrot

zanahoria

Cattail reed

borhordo

Cauliflower

coliflor

Cedar

cedro

Cell

célula

Cellulose

celulosa

Cherry -f

cereza

Cherry orchard

cerezal

Cherry tree

cerezo

Chickpea

garbanzo

Chicory

achicoria

Chlorophyll

clorofila

Chlorosis

1) caquexia, 2) clorosis

Plant - Planta**Clear cutting**

arrasamiento limpio

Clover, trefoil

trébol

Clustered

arracimado

Coleoptile

coleóptilo

Columbine

aguileña

Compost

abono

Coniferous

confiero

Conservation tillage

labranza para conservación

Corn

maíz

Corn, blue

maíz azul

Corn field

1) maizal, 2) milpa

Corn grain

maíz para grano

Corn cob

mazorca

Cotton

algodón

Cotton seed

semilla de algodón

Cover crop

1) cultivación para proteger

2) cultivo de protección

Creeper

estolonífera

Crop residue

rastrojo

Crop rotation

cosecha de rotación

Plant - Planta

Cropland
sembrados

Crops
cultivos

Crown cover, grass
cubierta de copa de zacate (pasto)

Crown cover, tree
cubierta de copa de arbole

Cucumber
pepino

Cypress
cíprés

Deforest
desforestar

Deforestation
deforestación tala

Deoxyribonucleic acid (DNA)
ácido desoxirribo-

nucleico (ADN)

Desertification
desertización

Dicotyledon
dicotiledón

Dioecious
dióico

Douglas fir
abeto de Douglas

Dryland farming
1) cultivo seco
2) cultivo de secano

Ecology
Ecología

Elder
sabuco

Elm
olmo

Endangered species
especies en peligro de extinción

Plant - Planta

Environment
medio ambiente
Environmental
medioambiental

Environmental pollution
contaminación medio-ambiental (ambiental)

Environmental protection
protección medioambiental (ambiental)

Environmentalist
ecologista

Environmentally friendly
1) *ecológico*
2) *que no daña el medio ambiente*

Ephedra
efedra

Estuary
estuario

Eutrophication
eutroficación

Evergreen
planta de hoja perenne

Evergreen, tree
árbol de hoja perenne

Fallow field
un campo en barbecho

Fern
helecho

Fertilizer
fertilizante

Fibrous root system
sistema de raíces fibrosa

Fibrous root
1) *raíces fibroso*
2) *raíz fibrosa*

Plant - Planta**Fir**

1) *abeto*, 2) *pinabete*

Flora

flora

Florescence

florescencia

Floret

flósculo

Flower

flor

Foliage, dense, bosque

1) *follaje denso*, 2) *espeso denso*, 3) *bosque*

Follicle

folículo

Forbs

forraje

Forestry –f

herbáceas

Fourwing saltbush

silvicultura

Foxtail**chamizo****Free ranging**

almorejo

Fruit, -s

criados a campo

abierto

Fuel wood

leña combustible

Fungal

1) *fruta*, 2) *frutales*

Fungicide

fungicida

Garlic

ajo

Geniculate

geniculado

Germination

germinación

Germplasm

germoplasma

Plant - Planta**Gherkin**

pepinillo

Grain

grano

Gramma grass

pasto navajita

Gramineous

gramínea

Grass

1) zacate, 2) pasto

Grassed waterway

vía herbacea de agua

Grassland

1) pradera, 2) pastizal

Grassy

*poblado de hierba
(pasto)*

Grazing pressure

presion pastoreo

Green bean

1) poroto verde, 2)ejote

Greenhouse

invernaderos

Greenhouse effect

efecto invernadero

Grove of trees

arbolera

Hay

heno

Hay meadow

prado de heno

Herb

1) hierba, 2) yerba

Herbaceous

herbaceo

Herbage

herbaje

Herbarium

herbario

Herbicide, weedkiller

*1) herbicida,
2) químico*

Plant - Planta**Hybrid seed**

semilla híbrida

Hydrophytic, -f

1) *hidrófito*,
2) *hidrófita*

Inflorescence

inflorescencia

Inland saltgrass

*zacate salado, pasto
salado*

Intensive cropping

cultivo intensivo

Internode

entrenudo

Invasion, plant

invasión de plantas

Invasion, shrub

invasión de arbustos

Juncaceous

juncáceo

Juniper

junípero, nebro

Juniper berry

enebrina

Juniper resin

1) *grasilla* 2) *resina*

Knotweed

altamandria

Lanceolate, -f

1) *landceolando, -a*
2) *arregonado, -a*

Lawn

césped

Leaf

1) *hoja*, 2) *pétalo*

Leaflet

hojuela

Leafy

1) *frondoso*,
2) *frondosa*

Legume

1) *cambute*,
2) *legumbre*

Plant - Planta**Lemma***lema***Lemon***limón***Lichen***líquen***Licorice***regaliz***Ligule***ligula***Lime***lima***Litter, plant***basura de planta***Lobed***lobulado***Locust tree, carob***1) algarrobo, 2) robinia***Logging (of trees)***1) tala,
2) corta de arboles***Mahogany***caobo***Manure***estiércol***Maple***1) arce, 2) maple***Maple tree***1) sácere,
2) arbol de maple***Medicinal herbs***hierbas medicinales***Membrane***membrana***Mesocarp***mesocarpio***Mesophyll***mesofilo***Minimal tillage***labranza minima***Mint***hierbabuena*

Plant - Planta**Mistletoe**

muérdago

Monocotyledon

monocotiledón

Moss

musgo

Mulch

paja molida

Mutiflora

multiflora

Mushroom

1) hongo, 2) seta

Native plants

plantas nativas

Native species

especies nativas

Natural grassland

pastizal natural

Nerve

nervio

Nitrogen

nitrógeno

Nitrogen-fixing-plant

1) planta que convierte

nitrógeno,

2) planta que fija

nitrógeno

Nitrogen oxide

óxido de nitrógeno

Nodule

1) nódulo, 2) nudillo

No-till

1) sin labranza,

2) cero labranza

Noxious weed

1) maleza, 2) planta

mala, 3) hierba mala

Nursery

vivero

Nut, -s

1) nuez, 2) nueces

Plant - Planta**Nutrient Management**

manejo de nutrientes

Oak

encino

Oak grove

1) roble, 2) encinar

Oat

avena

Onion, yellow

cebolla amarilla

Orchard

arbolera

Oregano

orégano

Organic

orgánico

Organic farming

*1) cultivo orgánico,
2) biológica*

Organic matter

materia orgánica

Overgrazing

*1) pastar con exceso
2) sobre pastoreo*

Overstocking, animals

*1) exceso de animales
2) sobre carga animal*

Oxygen

oxígeno

Pasture improvement

*mejoramiento de
pastura*

Peach

*1) melocotón
2) durazno*

Peach tree

duraznero

Peanut

1) cacahuete, 2) maní

Pear

pera

Pecan tree

nogal

Plant - Planta**Perennial plant**

planta perenne

Pesticide

pesticida

Pest management

manejo de plaga

Photosynthesis

fotosíntesis

Photosynthesize

fotosintetizar

Plains grasses

- 1) *pasto del llano*
- 2) *sacates del llano*

Plant cell

célula de planta

Plant emergence

eclosión de planta

Plant materials

material genético

Popcorn

palomitas de maíz

Poplar tree

árbol de álamo

Potato

papa

Prickly pear

nopal

Protected species

especie protegida

Pumpkin

calabaza

Ragwort

hierba cana

Rake the leaves

rastillar las hojas

Rake the twigs

rastillar las ramitas

Range management

- 1) *administración de potreros*
- 2) *manejo de potreros*
- 3) *agosta deros tierra*

Plant - Planta

silvestres

Rangelands

1) *pastizales*

2) *tierras silvestres*

Residual

residuo

Rhizome

rizoma

Ribonucleic acid

ácido ribonucleico

(ARN)

Riparian habitat

1) *ripario*, 2) *ribereño*

Riparian management

1) *manejo del ribereño*

2) *manejo areas*

riparias

Root mass

macolla

Root zone

zona de raíces

Rye

centeno

Salt Cedar

cedro salado

Seaweed

alga de mar

Seedbed

tierra fecunda

Shoot cluster

macolla

Silage

ensilaje

Soil depleting crop

1) *cosecha que reduce*

el suelo

2) *cultivo que empo-*

brece el suelo

Sour

agrio

Sowing

siembra

Plant - Planta**Soybean**

soja

Sprigging

plantar ramitas

Stolon

estolon

Straw

paja

Straw wattle

cañizo de paja

Strawberry

fresa

Strip cropping

siembra en tiras

Stubble mulch

rastrajo para cubrir

Sugar

azúcar

Sugarcane

caña de azúcar

Taproot system

sistema vertical de raíces

Terminal bud

yema terminal

Tillage

labranza

Tilth

cultivo

Tree

árbol

Tuft of grass

1) matojo

2) mata de sacate

Turpentine

aguarras

Twig

ramita

Umbel

1) ramillete, 2) umbela

Understory

nivel debajo de arboles

Plant - Planta**Uproot**

desarraigar

Vegetables

1) *vegetables*

2) *verduras*

Vegetation

vegetación

Vetch

planta algarroda

Watercress

berros

Weed

1) *mala hierba*

2) *maleza*

Weed management

1) *manejo la cizaña*

2) *manejo de malezas*

Wheat

trigo

Wild flower

silvestre

Wild oats

avena silvestre

Wild onion

ceborrincha

Wilting point, plant

punto de marchitamiento

Zucchini

calabacita

Animal - Animal**Abiotic**

abiótico

Abortion

aborto

Amphibian

anfibio

Anaerobic

anaeróbico

Animal Kingdom

el reino animal

Animal science

ciencia animal

Antelope, pronghorn

berrendo

Antler

1) asta, 2) cuerno

Anus

ano

Badger

tejon

Barn owl

lechuza

Bass, fish

pez lobina

Bat

murciélago

Bear, -f

1) oso, 2) osa

Bear, black

oso negra

Bear, brown

osa pardo

Bear, cub

osezno

Beaver

castor

Bird, -f

pájaro, -a

Bird of prey

raleón

Animal - Animal

Bison, -f

1) *cíbolo*, 2) *cíbola*,
3) *bisonte*

Bobcat

gato montés

Bottle feeding

lactancia

Bull, cattle

toro

Bull elk

1) *toro alazán (alce)* 2)
toro ante

Bullfrog

rana toro

Bullsnake

chirriónera

Calf, -f

ternero, a becerro

Castrated

capado

Catfish

pez gato

Cattle

1) *ganado*, 2) *vacuno*

Cattle breeding

cría de ganado vacuno

Chew, cud

1) *masticar*, 2) *rumiar*

Chicken

gallina

Chipmunk

ardilla listada

Cottontail rabbit

conejo

Cow, cattle

vaca

Cow elk

vaca alazán

Coyote

coyote

Animal - Animal**Crane**

grulla

Deer, -f

1) venado, 2) venada

Deferred grazing

rotar el ganado

Dismount, from horse

*desmontarse de
caballo*

Domestic animal

animal domestico

Dove, white

paloma blanca

Earthworm

*1) lombriz
2) lombriz de tierra*

Egg yolk

yema

Elk

*1) alce, 2) venado
alazán, 3) ante*

Farm animal

animal de granja

Fauna

fauna

Feather

pluma

Female

hembra

Feral animal

cimarrón

Field mouse

ratón de campo

Fish

pez

Fish eggs, roe

huevas de pez

Fox, -f

*1) raposo, -a
2) zorro, -a*

Fox, kit -f

zorra de las praderas

Animal - Animal

fox, red -f

zorra roja

Frog -f

rana

Geld

capar castrar

Goat

1) cabra, 2) chiva

Goat mountain

1) bicerra,

2) cabra montes

Goat's milk

leche cabra

Gopher

taltuza

Grass snake

culebra de sacate

Grasshopper

saltamontes

Graze, a herd

apacentar

Graze, cattle

pastar

Grazing systems

sistemas de pastoreo

Herbivorous

herbívoro

Hoof

casco

Hoof, horse

casco de caballo

Horn

cuerno

Horse

caballo

Improved range

grazing systems

*sistemas de mejora-
miento de pastizales*

Jackrabbit, hare

liebre

Kangaroo rat

rata canguro

Animal - Animal**Lactose**

lactosa

Leopard frog

rana leopardo

Lesser prairie chicken

1) *gallina lesser del*

llano

2) *gallina pradera*

lesser

Lion

león

Lion cub

leoncito

Livestock

ganado

Livestock –Wildlife**habitat improvement**

mejoramiento del

habitat para ganado y

fauna silvestre

Lynx

lince

Marmot

1) *marmote*, 2) *mar-*

mota

Mastitis

mastitis

Milk

leche

Milking

ordeñar

Milking, preweaning

lactante

Mockingbird

chonte

Mole

topo

Mountain lion

1) *gato montes*

2) *león de montaña*

Mountain plover

pajaro plover de las

Animal - Animal

montanas

Mountain sheep

borrego cimarrón

Mouse, -f

1) ratón, 2) rata

Mouse, field

ratón de campo

Mule deer

*1) venado hemionos
2) vanado burra*

Muskrat

rata almizclada

Nipple

tetilla

Nursing animal

*1) animal dar la teta,
2) animal en lactancia*

Nutrient

nutrición

Nymph -f

ninfa

Otter

1) lutria, 2) nutria

Owl

1) tecolote, 2) buho

peacock

pavo real

Perch

perca

Pig

*1) puerco, 2) cochino,
3) marrano*

Pigeon

paloma

Porcupine

puerco espín

Poultry

aves de corral

Poultry meat

carne de aves

Prairie plover

*pajaro plover del la
pradera (llano)*

Animal - Animal**Raccoon**

mapache

Raptor

rapaces

Rodent

roedor

Sage grouse

gallina del monte

Salamander -f

salamandra

Salmon

salmón

Sheep -f

1) oveja, 2) borrega

Sheepdog

perro pastor

Shell

cáscara

Shellfish

marisco

Skunk, -f

1) zorrillo, -a

2) mofeta

Species

especie

Spider

araña

Squirrel

ardilla

Squirrel, grey

ardilla gris

Squirrel, ground

ardilla de la tierra

Steer

buey

Stink bug

chinche

Tadpole

renacuajo

Teat

tetilla de biberón

Animal - Animal**Teat, of animal**

teta de animal

Threatened species

especies amenazadas

Toad

sapo

Trout

trucha

Urine

1) aguas menores, 2)

orina

Water snake

culebra de agua

Whitetail deer, -f

1) venado – a cola

blanca

Wild animal

1) salvaje, 2) animal

salvaje

Wildlife

1) flora y fauna

2) fauna silvestre

Wildlife corridor

corredor de fauna

silvestre

Wildlife habitat

hábitat de fauna

Wolf

lobo

Woodpecker

1) picamadero, 2)

pajaro carpintero

Human - Humano**Aesthetic**

estético

Affect

afectar

Agribusiness

negocio agrícola

Agriculture

agricultura

Agricultural pollution

contaminación

agrícola

Agriculture, farming**extensive**

agricultura extensiva

Agriculture, farming**intensive**

agricultura intensiva

Agronomist, -f

agronomo, -a

Agronomy

agronomía

American, -f

americano, -a

American Indian

amerindio

Biological science

ciencia biología

Breakfast

1) desayuno,

2) almuerzo

Burning

1) pirico, 2) quemar

Chemist

químico, -a

Chemistry

química

Climate

clima

Conservation plan

plan de conservación

Demographics

demografía

Human - Humano**Demonstrations**

demonstraciones

Dinner

cena

Ecological site description

descripción del sitio ecológico

Engineer

ingeniero, -a

Environment

medio ambiente

Environment contingency

contingencia ambiental

Environment impact

impacto ambiental

Environment impact statement

manifestación del impacto ambiental

Environment policy

política del medio ambiente

Equal Employment**Opportunity**

Igual oportunidad de empleo

Farm

finca

Farmer, farm operator

1) agricultor, -ora

2) ores

Farm operator,**Hispanic**

agricultor hispano

Farming association

1) asociación

2) agropecuaria

Farming operation**unit**

1) unidad de producción agrícola,

2) finca

Human - Humano

Farming sector
sector agropecuario

Field days
días de campo

Fish, to
pescar

Fisherman
pescador

Fishing
pesca

Geographer
geógrafo

Geologist
geólogo

Geopolitical
geopolítico

Grassroots support
apoyo de las bases

Herbalist
herbolario

Hispanic, -f
hispano, -f
Hispanic Farmer
agricultores hispanos

Interpretations
interpretaciones

Irrigators
1) irrigador, 2) regador

Latin
latín

Latin person
1) latino, -a
2) persona latín

Lunch
*1) almorzar a me-
diodía, 2) comida*

Native American
Indio, -a

Natural resources
recursos naturales

**Natural Resources
Conservation Service**
*servicio de
conservación de
recursos naturales*

**Native speaker, of
Spanish**
1) *hispanohablante
nativo*
2) *lengua materna es
el español*

Owner, -s
propietario, -s

Penicillin
penicilina

Phenology
fenología

Photograph, to take
fotografiar

Photographer, -f
fotógrafo, -a

Planning, steps of
pasos de planeación

**Range conservation-
ist, -f**
1) *ingeniero, -a de
pastizales,*
2) *científico, -a de
pastizales*

**Range management
specialists**
*especialistas en
manejo de pastizales*

Science
ciencia

Scientist
científico, -a

Shepherd
pastor

Sheriff
sheriff

Short courses
cursos cortos

Human - Humano**Workshop**

Soil Conservationist
*conservacionista de
suelos*

taller

Surveyor
agrimensor, -a

**Technician,
conservation**
*técnico de conser-
vación*

Technology
tecnología

Tenant
*1) arrendatarios,
2) inquilinos,
3) renteros*

Town council
regimiento

Training
capacitación

Training meeting
entrenamientos

Land - Tierra

Land – Tierra

Agricultural
agrícola

Agricultural land
tierra agrícola

Agricultural region
región agrícola

Arid area
zona árida

Arid land
tierra árida

Bank, river
ribera del río

Boulder
peñasco

Chihuahua Desert
desierto chihuahuense

Cliff
peña

Cobbly land
guijarral

Drought
sequía

Earth
tierra

Earth clod
1) terremoté, 2) terrón

Earthquake
terremoto

Edwards Plateau
planicies Edwards

Environment
medio ambiente

Fallow land
tierra de barbecho

Farm
granja

Fertilize, with phosphate
*1) fosfatar,
2) fertilizar con fosfato*

Fire ecology
ecología de fuego

Land - Tierra

Flood

- 1) inundación
- 2) riada

Flood irrigate

riego por inundación

Flood plain

lecho de inundación

Grassland

- 1) pastizal m.
- 2) pradera

Grasslands

pastizales

Graveyard

- 1) cementerio
- 2) campo santo

Great plains

los llanos grandes

Guadalupe mountains

*montañas de
Guadalupe*

Gully

- 1) barranco, 2) car-
cava, 3) hondonada, 4)
arroyo

Hill

- 1) cerro, 2) loma

Key area

área tipo

Lagoon, small lake

laguna

Lake

lago

Land excavation

excavación de tierra

Landform

forma terrestre

Landslide

- 1) corrimiento de
tierras
- 2) derumbe

Lawn

césped

Land - Tierra**Map, -s**

1) *mapa*, 2) *mapas*

Mine

mina

Mine, coal

mina de carbón

Mine, gold

mina de oro

Mine, silver

mina de plata

Mountain

montaña

Peak

cabezo, cima

Peat

turba

Peninsula

península

Plant earth

1) *el mundo*

2) *la tierra*

Prairie

llano

Ranch

1) *rancho*

2) *rancho de pastores*

Range management

manejo de pastizales

Range plant**ecophysiology**

ecofisiología vegetal de

pastizales

Rangeland devastation

1) *devastación de*

pastizales

2) *devastación de*

tierras silvestre

Rangeland**overgrazing**

sobrepastoreo

Rangelands

1) *pastizales*

2) *tierras silvestres*

Land - Tierra

Rapids

rápidos

Riparian habitat

- 1) *hábitat ripario*
- 2) *ribereño*

River

río

Riverbed

lecho del río

Riverside

- 1) *ribera*
- 2) *orilla del río*

Rivulet, brook stream

- 1) *riacho*, 2) *riachuelo*

Rock outcrop, cliff

peña

Rock outcrops, series of

peñasco

Rocky mountains, the

las montañas rocosas

Rolling plains

planicies onduladas

Sand shinnery oak ranges

comunidades de encino chaparro

Short-grass high plains

- 1) *planicies altas de sacate corto*
- 2) *llano*

Sierra Nevada Mountains, the

las Montañas de la Sierra Nevada

Sloping bank

ribazo

Southern plains

- 1) *planicies del sur*
- 2) *llanos*

Stream

- 1) *arroyo*
- 2) *corriente*

Land - Tierra

Streambed

álveo

Texas Coast

*costeras de Texas
(Tejas)*

Topographic map

mapa topográfico

Uneven ground

terreno irregular

upheaval

trastorno

uphill

cuesta arriba

Upstream

1) *aguas arriba*
2) *río arriba*

West Texas

oeste de Texas

Equipment - Herramienta

Air planter

*sembradora de semilla
a aire*

Air sprayer

sopladora

Alfalfa valve

válvula de alfalfa

Auger (motorized)

moto perforadora

Axe

hacha

Baler, small square

empaquadora chica

Baler, big square

empaquadora grande

Baler, round

empaquadora redonda

Barded wire

1) *alambre de spino*
2) *alambre de púas*

Barn

granero

Brush hog

desvaradora

Bulldozer

buldózer

Bullet

bala

Bullet wound

balazo

Cattle guard, grid

1) *paso canadiense*
2) *reja*

Cattle truck

1) *camión (vagón) de
ganado*
2) *trailer de ganado*

Chain

cadena

Equipment - Herramienta

Chain saw

motosierra serrucho de cadena

Combine

1) *trilladoras*
2) *cosechadora*

Combine header

plataformas para segadoras

Concrete lined ditch

acequia de concreto

Corn planter

sembradora de maíz

coulter

disco plano

Cultivator

1) *cultivador*
2) *aterrize cultivador*

Cultivator chisel tine

brazo tip chisel

Cultivator point

reja de cultivador

Cultivator rigid tine

brazo rigido

Dirt ditch

acequia de tierra

Disc

disco

Disc bladed concave

discos concavos

Ditcher

zanjadora

Farm machinery

maquinaria agrícola

Fence

cerco

Fence, wire

1) *alambrada*
2) *cerco de alambre*

Fence, off

cercar

Fence, to

alambrar

Equipment - Herramienta

Fish hatchery <i>piscifactoría</i>	Generator <i>generador</i>
Fish hook <i>anzuelo</i>	Gran drill <i>sembradora de grano</i>
Fish net <i>red de pesca</i>	Grass seeder/drill <i>sembradora</i>
Fish rod <i>cana de pesca</i>	Grease <i>grasa</i>
Fish tank <i>acuario</i>	Hammer <i>martillo</i>
Flail chopper <i>pecadora</i>	Hand feed <i>avance manual</i>
Float <i>flotadora</i>	Handle wood <i>mango de madera</i>
Flyswatter <i>matamoscas</i>	Harrow <i>escarificadora</i>
Forklift <i>carretilla elevadora</i>	Harrow disk <i>disco de grada</i>
Fumigator 1) <i>fumigadora</i> 2) <i>atomizadora</i> <i>profesional</i>	Harvester <i>cosechadora</i>

Equipment - Herramienta

Hay equipment

equipo forrajero

Hay rake

- 1) *rastrero de heno*
- 2) *calavera*

Hay windrower (twin rakes)

- 1) *rastillos gemelos*
- 2) *herramienta de tirar heno*

Hoe

- 1) *cavo*, 2) *ázádon*

Hydraulic drive

- 1) *accionamiento*
- 2) *hidráulico*

Land leveler

herramienta de nivel

Milking machine

ordeñadora

Moldboard

vertedera

Mousetrap

- 1) *ratonera*
- 2) *trampa para ratones*

Oil

aceite

Pickaxe

pico

Pickup truck

- 1) *camioneta*
- 2) *furgoneta*

Pig harvest festival

matanza del cerdo

Pipe coupling

- 1) *acoplador roscado para tuberías*
- 2) *cople*

Pitchfork

- 1) *horquilla*, 2) *horcas*

Plow

arado

Equipment - Herramienta

Plow chisel

arado chisel

Plow disc

arado de disco

Plow landslide

costanera

Plow point

punta para reja de arado

Plow share

reja de arado

Pneumatic drive

accionamiento neumático

Rake

rastrillo

Ripping saw

tronzadora

Rope

soga, mecate

Round washer

arandela circular

Screw head

cabeza de tornillo

Screw hole

agujero para tornillo

Seeder/planter

sembradora

Shelter

abrigo

Shovel

pala

Slaughter

matanza

Slaughterhouse

1) matadero, 2) rastro

Snap ring

anillo elástico

Sprayers

apersonas

Equipment - Herramienta

**Spreader granular
(portable)**

aplicador de granulas portatil

Spreader seed (portable)

aplicador de similla portatil

Tillage equipment

equipe de labranza

Tractor

tractor

Tractor front end loader

tractor descárgador frontal

Tractor garden

tractor jardinero

Trash rack

barras para basura

Tree trimmer

podadora de altura

Truck

camión

Truck cattle

camión de ganado

Truck dump

camión de volteo

Truck grain

camión de grano

Water pump

1) *motobombas de agua*
2) *bomba de agua*

Wedge

cuña

Windmill

molino de viento, papalote

Windrower

segadora acondicionador

Unit of Measure - Unidades de medida

One <i>Uno</i>	Accuracy <i>exactitud</i>
Two <i>Dos</i>	Acre <i>acre = 4047m²</i>
Three <i>Tres</i>	Acre foot <i>acrepie</i>
Four <i>Cuarto</i>	Aerial map <i>mapa aéreo</i>
Five <i>Cinco</i>	Aerial photogram- metry <i>fotogrametría aérea</i>
Six <i>Seis</i>	Aerial photograph <i>fotografía aérea</i>
Seven <i>Siete</i>	Aerial photography <i>1) aerofotografía 2) fotografía aérea</i>
Eight <i>Ocho</i>	
Nine <i>Nueve</i>	Aerial survey <i>levantamiento aerofotográfico</i>
Ten <i>Diez</i>	

Unit of Measure - Unidades de medida

Alternate energy sources

fuentes alternas de energía

Alternate fuels

combustibles alternos

Altitude

altitud

Analysis, chemical

análisis químico

Analysis, mechanical

análisis mecánico

Analysis, water

análisis de agua

Angle

ángulo

Angle of repose

ángulo de reposo

Angular

anguloso

Animal unit

unidad animal

Base map

1) *mapa básico*

2) *mapa basa*

Center line

línea central

Contour

curva de nivel

Contour interval

1) *equidistancia entre curvas de nivel*

2) *equidistancia*

Contour line

1) *curva de nivel*

2) *contorno*

Contour map

1) *cara planialtimétrica*

2) *mapa topográfico*

Unit of Measure - Unidades de medida

Conversion factor <i>factor de conversión</i>	Error of closure <i>error de cierre</i>
Critical areas <i>áreas críticas</i>	Field check <i>comprobación en el campo</i>
Cube, root <i>cúbica</i>	Field classification <i>clasificación de campo</i>
Cut and fill <i>cortamiento y relleno</i>	Field completion <i>complementación de campo</i>
East <i>este</i>	Field contouring <i>levantamiento altimétrico</i>
East Asia, plant from <i>planta del oriente</i>	Field elevation <i>altitud obtenida en el campo</i>
Eastern US, of plant <i>planta del este Estados Unidos</i>	Field inspection <i>inspección de campo</i>
Elevation <i>ángulo de tiro, altura</i>	Flood control map <i>mapa para estudio de inundaciones</i>
Engineer's chain <i>cadena de ingeniero</i>	
Engineering map <i>plano de ingeniería</i>	

Unit of Measure - Unidades de medida

Flume

- 1) caño, 2) caz
- 3) cañoa

Flume, Parshall

- 1) caño de parshall
- 2) medidor parshall

General map

mapa general

Gravity

gravedad

Greenwich Mean Time (GMT)

- 1) hora media de Greenwich
- 2) tiempo medio de Greenwich

Greenwich Meridian

Meridiano de Greenwich

Grid

- 1) cuadrícula
- 2) retícula

Grid azimuth

acimut o azimut de cuadrícula

Guide

guía

Holding pond

remesa

Land boundary

limite de parcela

Land use

uso del suelo

Landfills

relleno sanitario

Landmark

marca terrestre

Landscape map

mapa de paisaje

Landslide

- 1) derrumbamiento
- 2) desprendimiento de tierra

Unit of Measure - Unidades de medida

Level <i>nivel</i>	Quadrangle <i>hoja, recuadro</i>
Level out <i>nivelar</i>	Quadrangle map <i>trapecio</i>
Line of sight 1) <i>ángulo de mira</i> 2) <i>línea de mira</i>	Quarter section <i>hoja cartográfica</i>
North <i>norte</i>	Quarter-quarter section <i>cuarto de sección</i>
North America <i>América del norte, Norteamérica</i>	Right angle <i>decimosexto de sección</i>
Percent slope <i>pendiente</i>	Sample <i>muestra</i>
Pound <i>libra</i>	Sampling <i>muestrear</i>
Pound, of wheat <i>libra de trigo</i>	Sea level <i>al nivel del mar</i>
Pound, of oats <i>libra de avena</i>	Section <i>sección</i>

Unit of Measure - Unidades de medida

Section (corner)

esquina de sección

Section half

media sección

Slope

1) *ribazo*

2) *terreno inclinado*

3) *pendiente*

Sloping bank

1) *ribazo del río*

2) *ribera inclinada*

South

sur

Southeast

sureste

Southwest

suroeste

Sunny

soleado

Vacant lot

solar

Wall map

mapa mural

Water level

nivel del agua

Water meter

1) *contador del agua*

2) *medidor del agua*

West

oeste

Wind-chill factor

índice de enfriamiento

Unit of Time - Unidades de Tiempo

Year

Año

Month

Mes

Week

Semana

Day

Día

Hour

Ahora

January

Enero

February

Febrero

March

Marzo

April

Abril

May

Mayo

June

Junio

July

Julio

August

Agosto

September

Septiembre

October

Octubre

November

Noviembre

December

Diciembre

Monday

Lunes

Tuesday

Martes

Wednesday

Miércoles

Thursday

Jueves

Friday

Viernes

Saturday

Sábado

Sunday

Domingo

Programs - Programas

Agriculture census

censo agrícola

Conservation districts

*distritos de
conservación*

Conservation practices

*prácticas de
conservación*

**Conservation reserve
programs**

*programa de conser-
vación de reservas*

Contract duration

duración del contrato

**Environmental Qual-
ity Incentive Program
(EQIP)**

*programa de incentivos
para caidad ambiental*

Farm Bill

ley agrícola

Financial assistance

asistencia económica

Incentive programs

programa de incentivos

**Nutritional balance ana-
lyzer program
(NUTBAL)**

*programa del balanceo
nutricional*

Soil conservation service

*servicio de
conservación de suelos*

**State technical
committee**

comité técnico estatal

**United States Depart-
ment of Agriculture
(USDA)**

*departamento de agricul-
tura de los estados unidos*

USDA Service Centers

*centro de servicios del
(USDA)*